

More Information

- EN Mer informasjon
- DA Flere oplysninger
- FI Lisätietoja
- SV Mer information



www.xerox.com/office/WC7120support
www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe
www.xerox.com/office/businessresourcecenter
www.xerox.com/security

www.xerox.com/office/WC7120support

- EN • **Printer drivers and utilities**
 - User manuals and instructions
 - Online Support Assistant
 - Safety specifications (in *User Guide*)

- NO • Skriverdrivere og verktøy
 - Brukerhåndbøker og instruksjoner
 - Støtteassistent på Internett
 - Sikkerhetsspesifikasjoner (i *Brukerhåndbok*)

- DA • Printerdrivere og værktøjer
 - Betjeningsvejledninger og instruktioner
 - Hjælp til online support
 - Sikkerhedsspecifikationer (i *betjeningsvejledningen*)

- FI • Tulostinajurit ja apuohjelmat
 - Käyttöoppaat ja ohjeet
 - Online-tuki
 - Turvallisuusmäärittelyt (*käyttöoppaassa*)

- SV • Skrivardrivrutiner och funktioner
 - Användarhandböcker och anvisningar
 - Online-hjälp
 - Säkerhetsspecifikationer (i *Användarhandbok*)

www.xerox.com/msds (U.S./Canada)
www.xerox.com/environment_europe

EN **Material Safety Data Sheets**

- NO HMS-datablad
- DA Informationsark ang. materialesikkerhed
- FI Käyttöturvallisuustiedotteet
- SV Materiaalien käyttöturvallisuus

www.xerox.com/office/businessresourcecenter

EN **Templates, tips, and tutorials**

- NO Maler, tips og opplæringsprogrammer
- DA Skabeloner, tips og øvelser
- FI Mallit, vinkit ja opetusohjelmat
- SV Mallar, tips och självstudier

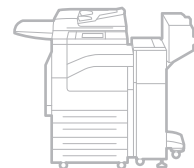
www.xerox.com/security

EN **Security news and information**

- NO Nyheter og informasjon om sikkerhet
- DA Sikkerhedsnyheder og information
- FI Turvallisuustiedotteet
- SV Säkerhetsnyheter och information

Xerox WorkCentre 7120 / 7125

Multifunction Printer



Xerox® WorkCentre® 7120 / 7125 Quick Use Guide

EN **English**

NO **Norsk**

DA **Dansk**

FI **Suomi**

SV **Svenska**

Hurtigreferanse

Hurtig betjeningsvejledning

Pikaopas

Snabbreferenshandbok



604E53971 Rev A © 2011 Xerox Corporation. All rights reserved.
Xerox® and the sphere of connectivity design are trademarks of Xerox Corporation in the United States and/or other countries.

Contents

- EN Innhold
- DA Indholdsfortegnelse
- FI Sisällys
- SV Innehåll

EN Printer Basics 3

- NO Skriverfunksjoner
- DA Grundlæggende model
- FI Tulostimen perustiedot
- SV Grundläggande om skrivaren

EN Printer Tour 3

- NO Bli kjent med skriveren
- DA Oversigt
- FI Tulostimen esittely
- SV Genomgång av skrivaren

EN Control Panel 5

- NO Kontrollpanelet
- DA Betjeningspanel
- FI Ohjaustaulu
- SV Kontrollpanel

EN Machine Status Menu 6

- NO Menyen Maskinstatus
- DA Menuen Maskinstatus
- FI Koneen tila -näytöt
- SV Menyn Maskinstatus

EN Billing and Usage Information 6

- NO Informasjon om fakturering og bruk
- DA Kontering og tælleroplysninger
- FI Laskutus- ja käyttötiedot
- SV Fakturerings- och användningsinformation

EN CentreWare Internet Services 7

- NO CentreWare Internett-tjenester
- DA CentreWare Internet Services
- FI CentreWare Internet-palvelut
- SV CentreWare Internetjänster

EN Configuration Report 7

- NO Konfigurasjonsrapport
- DA Konfigurationsrapport
- FI Konfigurointiraportti
- SV Konfigurationsrapport

EN Printing 8

- NO Skrive ut
- DA Udskrivning
- FI Tulostaminen
- SV Utskrift

EN Supported Media 8

- NO Materialer som støttes
- DA Understøttet papir
- FI Tuettu paperi
- SV Material som stöds

EN Loading Media 9

- NO Legge i materiale
- DA Ilægning af papir
- FI Paperin lisäminen
- SV Fylla på material

EN Printing from USB 10

- NO Skrive ut fra USB
- DA Udskrivning fra USB
- FI Tulostaminen USB:ltä
- SV Utskrift från USB

EN Copying 12

- NO Kopiere
- DA Kopiering
- FI Kopioiminen
- SV Kopiering

EN Basic Copying 12

- NO Enkel kopiering
- DA Kopiering
- FI Peruskopiointi
- SV Baskopiering

EN Scanning 14

- NO Skanne
- DA Scanning
- FI Skannaaminen
- SV Skanning

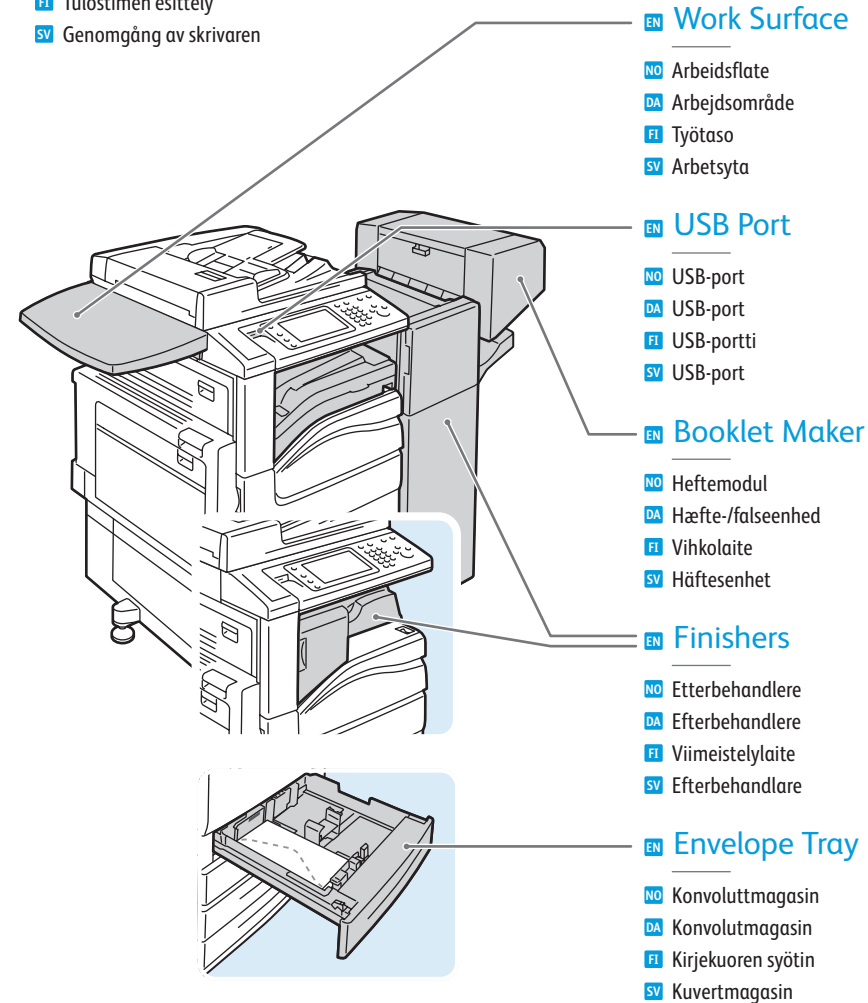
EN Scan to Email 14

- NO Skanne til e-post
- DA Scan til e-mail
- FI Skannaus sähköpostiin
- SV Skanna till e-post

EN Scan to USB	16
NO Skanne til USB	
DA Scan til USB	
FI Skannaus USB:lle	
SV Skanna till USB	
EN Faxing	18
NO Fakse	
DA Fax	
FI Faksaaminen	
SV Faxning	
EN Basic Faxing	18
NO Enkel faksing	
DA Fax	
FI Perusfaksaus	
SV Basfaxning	
EN Troubleshooting	20
NO Løse problemer	
DA Fejlfinding	
FI Vianmääritys	
SV Felsökning	
EN Paper Jams	20
NO Papirstopp	
DA Papirstop	
FI Paperitukkeumat	
SV Papperskvaddar	

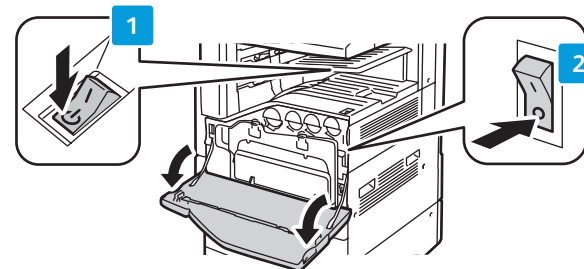
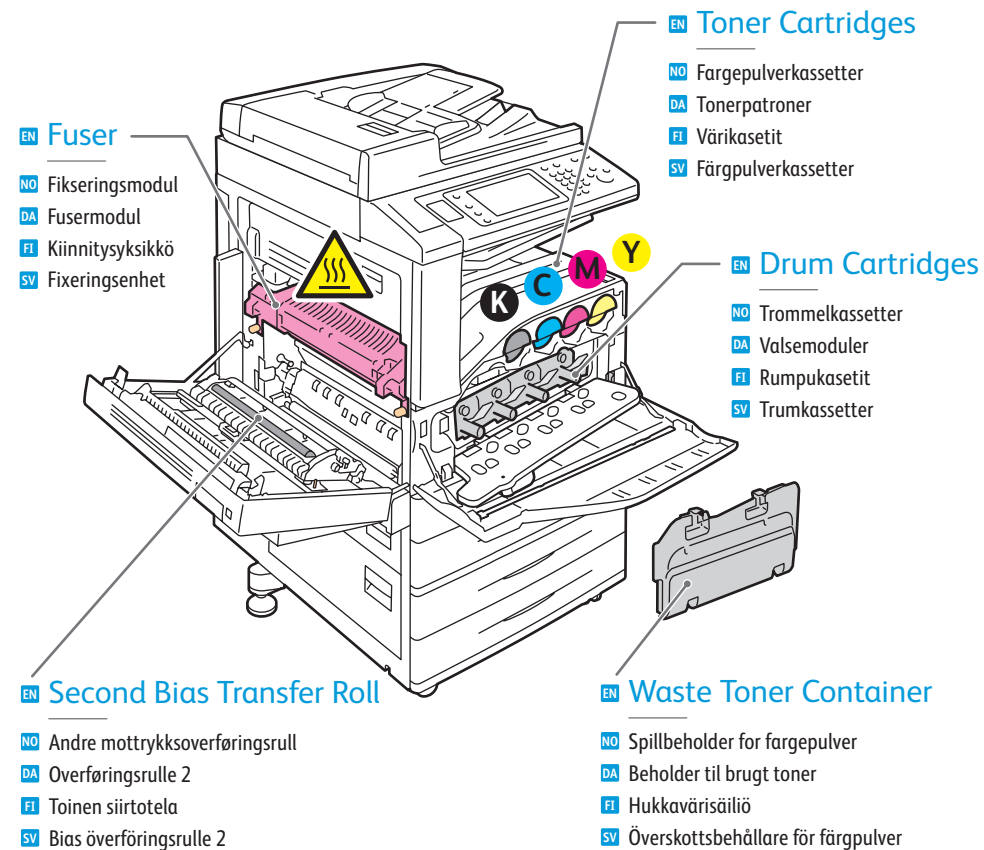
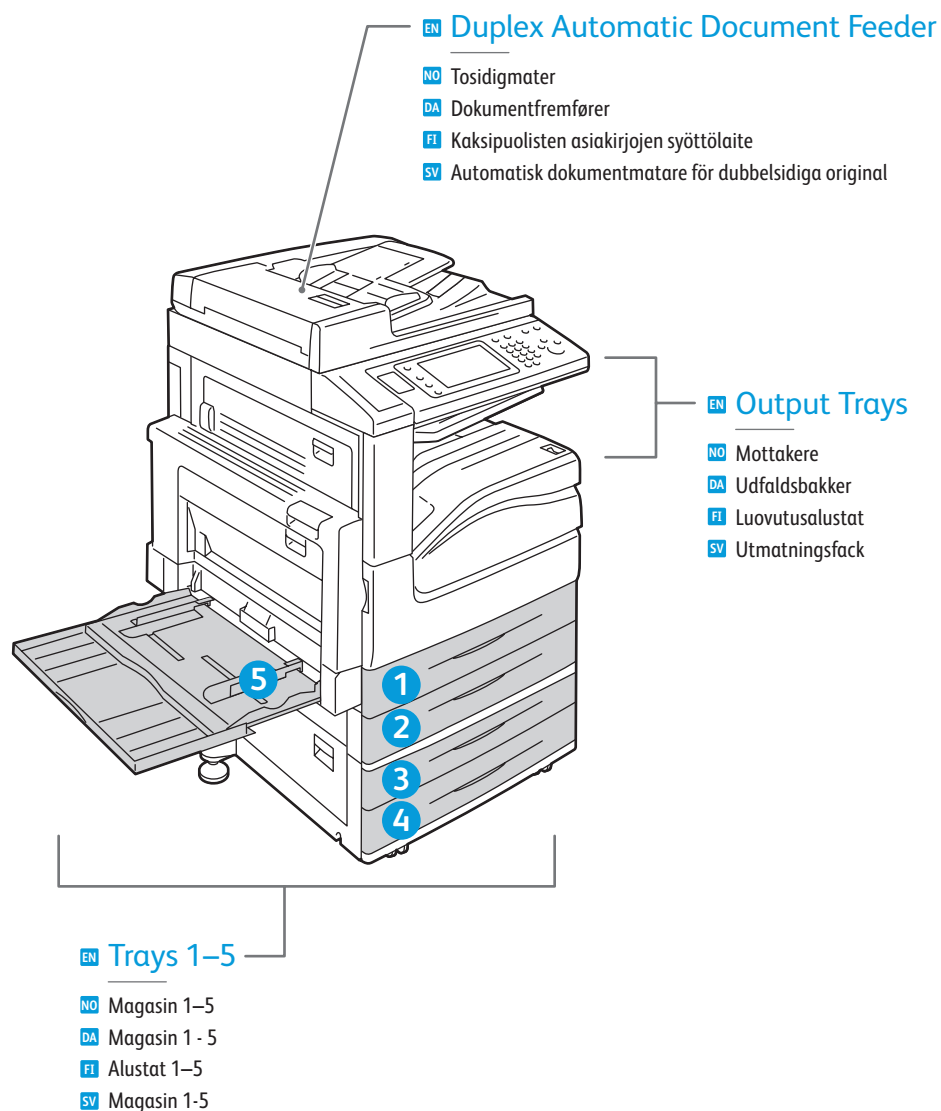
Printer Tour

- NO** Bli kjent med skriveren
- DA** Oversigt
- FI** Tulostimen esittely
- SV** Genomgång av skrivaren



EN Optional accessories may be part of your printer setup. See the *User Guide* for more information.

- NO** Skriveren kan være utstyrt med valgfritt tilleggssutstyr. Gå til *Brukerhåndbok* hvis du vil ha mer informasjon.
- DA** Tilbehør kan allerede være installeret på din printer. Se *betjeningsvejledningen* for flere oplysninger.
- FI** Valinnaisia lisälaitteita voidaan liittää tulostimen kokoonpanoon. Lisätietoja on laitteen *käyttöoppaassa*.
- SV** I skrivarens konfiguration kan särskilt beställda tillbehör ingå. Mer information finns i *Användarhandbok*.



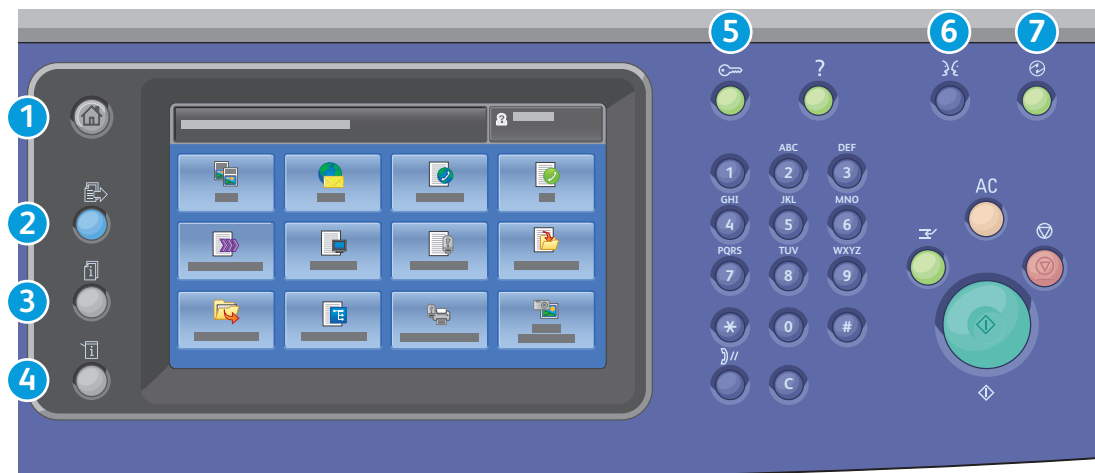
- EN** To restart printer, use **power switch** on top of printer. For full shut down turn off **power switch**, then turn off **main power switch** behind front cover.
- NO** Når du skal starte skriveren på nytt, bruker du **av/på-knappen** oppå skriveren. Hvis du vil slå skriveren helt av, trykker du på **av/på-knappen** og deretter på **hovedstrømbryteren** bak frontdekslet.
- DA** Anvend **tænd/sluk**-knappen ovenpå printeren til at genstarte maskinen. Hvis du vil slukke helt for strømmen, skal du trykke på **tænd/sluk**-knappen og slukke på **strømafbryderen** bag frontlågen.
- FI** Käynnistä tulostin uudelleen tulostimen päällä olevasta **virtakytkimestä**. Kun haluat katkaista tulostimen virran kokonaan, kytke ensin **virtakytkin** pois päältä ja katkaise sitten tulostimen virta etukannen takana olevalla **päävirtakytkimellä**.
- SV** Du startar om skrivaren med hjälp av **strömbrytaren** ovanpå skrivaren. Du stänger av den helt och hållet genom att först slå ifrån **strömbrytaren** och sedan **huvudströmbrytaren** bakom den främre luckan.

Control Panel

- NO Kontrollpanelet
 DA Betjeningspanel
 FI Ohjaustaulu
 SV Kontrollpanel

Menu navigation

- NO Navigere i menyene
 DA Navigere i menuen
 FI Valikkonavigointi
 SV Menynavigering



EN Services Home: main services screen

- NO Startvindu for tjenester: hovedvinduet for tjenester
 DA Alle opgavetyper: Hovedskærm
 FI Kaikki palvelut: palvelujen päänäyttö
 SV Tjänster Hem: startskärmen för tjänster



EN Services: Services Home or last used screen

- NO Tjenester: Startvindu for tjenester eller sist brukte vindu
 DA Opgavetyper: Viser alle opgavetyper eller den sidstanvendte skærm
 FI Palvelut: kaikki palvelut tai viimeksi käytetty näyttö
 SV Tjänster: Tjänster Hem eller senast använda skärm



EN Job Status: active and completed jobs

- NO Jobbstatus: aktive og fullførte jobber
 DA Opgavestatus: Viser aktive og udførte opgaver
 FI Töiden tila: aktiiviset ja valmiit työt
 SV Jobbstatus: aktiva och slutförda jobb



EN Machine Status: settings and information

- NO Maskinstatus: innstillinger og informasjon
 DA Maskinstatus: Viser indstillinger og oplysninger
 FI Koneen tila: asetukset ja tiedot
 SV Maskinstatus: inställningar och information



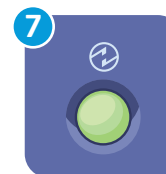
EN Log In/Out: access to password protected features

- NO Logg inn/ut: gir tilgang til passordbeskyttede funksjoner
 DA Log på/af: Giver adgang til kodeordsbeskyttede funktioner
 FI Kirjautumisnäppäin: pääsy salasanasuojattuihin toimintoihin
 SV Logga in/ut: åtkomst till lösenordsskyddade funktioner



English (default language)

- | | | | |
|---------|------------|-----------|----------|
| Català | Français | Polski | Türkçe |
| Čeština | Italiano | Português | Ελληνικά |
| Dansk | Magyar | Română | Русский |
| Deutsch | Nederlands | Suomi | |
| Español | Norsk | Svenska | |

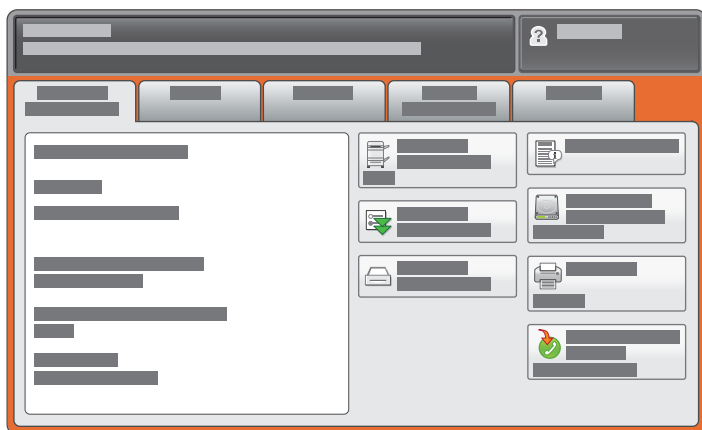


EN Energy Saver: enter or exit low power mode

- NO Energisparing: aktiverer eller deaktiverer lavt strømforbruk
 DA Energisparer: Aktiverer eller inaktiverer lavenergi
 FI Virransäästö: siirtyminen virransäästötilaan tai pois siitä
 SV Energibesparing: aktivera eller inaktivera lågeffektläge

Machine Status Menu

- NO Menyen Maskinstatus
- DA Menuen Maskinstatus
- FI Koneen tila -näytöt
- SV Menyn Maskinstatus



EN The Machine Status menu provides access to supplies status, printer information, and settings. To access all menus and settings, log in using the administrator name and password.

NO Fra menyen Maskinstatus kan du vise statusen til forbruksartiklene, skriverinformasjon og innstillinger. Hvis du vil ha tilgang til alle menyer og innstillinger, må du logge på med administrators navn og passord.

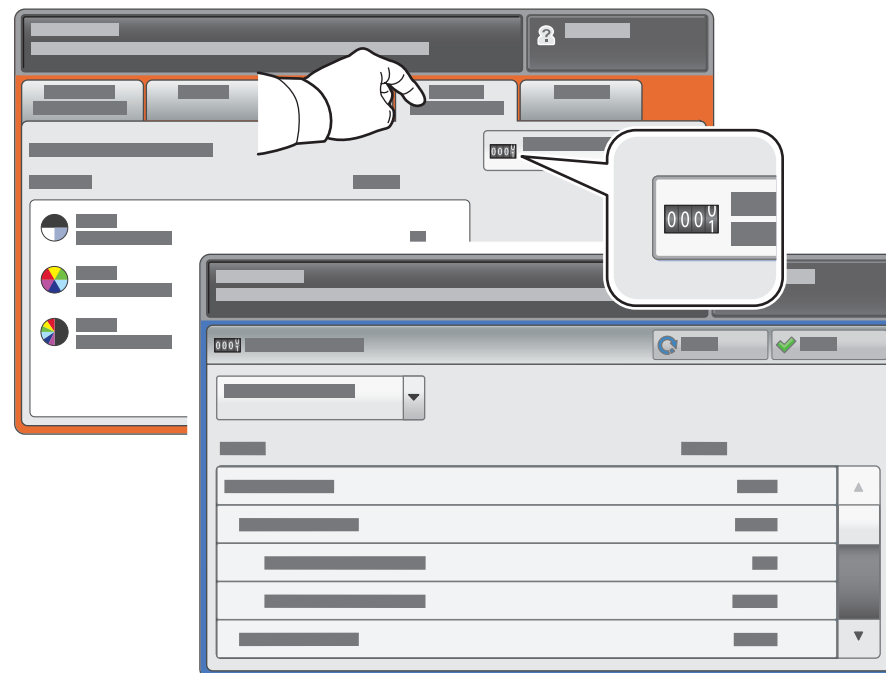
DA Maskinstatus viser status for forbrugsstoffer, printeroplysninger og indstillinger. Log på som administrator for at få adgang til alle menyer og indstillinger.

FI Painamalla Koneen tila -näppäintä pääset tarkastelemaan kulutustarvikkeiden tilaa, tulostimen tietoja ja asetuksia. Jotta saat näkyviin kaikki tiedot ja asetukset, kirjaudu sisään järjestelmänvalvojan nimellä ja salasanaalla.

SV Menyn Maskinstatus ger åtkomst till status för förbrukningsvaror, skrivarinformation och inställningar. Om du vill se alla menyer och inställningar måste du logga in som administratör.

Billing and Usage Information

- NO Informasjon om fakturering og bruk
- DA Kontering og tælleroplysninger
- FI Laskutus- ja käyttötiedot
- SV Fakturerings- och användningsinformation



EN In the Machine Status menu, touch the **Billing Information** tab for basic impression counts. Touch the **Usage Counters** button for detailed usage counts.

NO Trykk på kategorien **Faktureringsinformasjon** på menyen Maskinstatus hvis du vil se telleverkene for vanlig bruk. Trykk på **Brukertelleverk** hvis du vil ha detaljert informasjon om bruk.

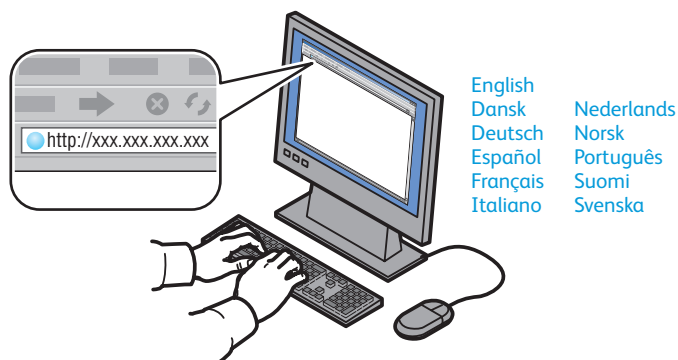
DA Vælg Maskinstatus og tryk på fanen **Tælleroplysninger** for at se det samlede antal tryk. Tryk på knappen **Konteringstællere** for detaljerede tælleroplysninger.

FI Painettuasi Koneen tila -näppäintä saat kuvalaskurien lukemat esiin koskettamalla **Laskutustietoja**. Yksityiskohtaisia käyttöön liittyviä lukemia saat esiin koskettamalla **Käyttölaskurit**.

SV Grundläggande uppgifter om antal utskrifter får du genom att på menyn Maskinstatus peka på fliken **Faktureringsinformation**. Detaljerad användningsinformation får du genom att peka på knappen **Räkneverk**.

CentreWare Internet Services

- NO CentreWare Internett-tjenester
- DA CentreWare Internet Services
- FI CentreWare-internetpalvelut
- SV CentreWare Internettjänster



CentreWare Internet Services enables you to access printer configuration, security settings and diagnostic functions, and to manage address books and scanning over a TCP/IP network. To connect, type the printer's IP address in your computer's Web browser. The IP address is available on the Configuration Report information page.

Med CentreWare Internett-tjenester kan du vise skriverens konfigurasjon, sikkerhetsinnstillinger og diagnosefunksjoner, og du kan administrere adressebøker og skanne via et TCP/IP-nettverk. Når du skal kople til, skriver du skriverens IP-adresse i nettleseren på datamaskinen. Du finner IP-adressen på konfigurasjonsrapporten.

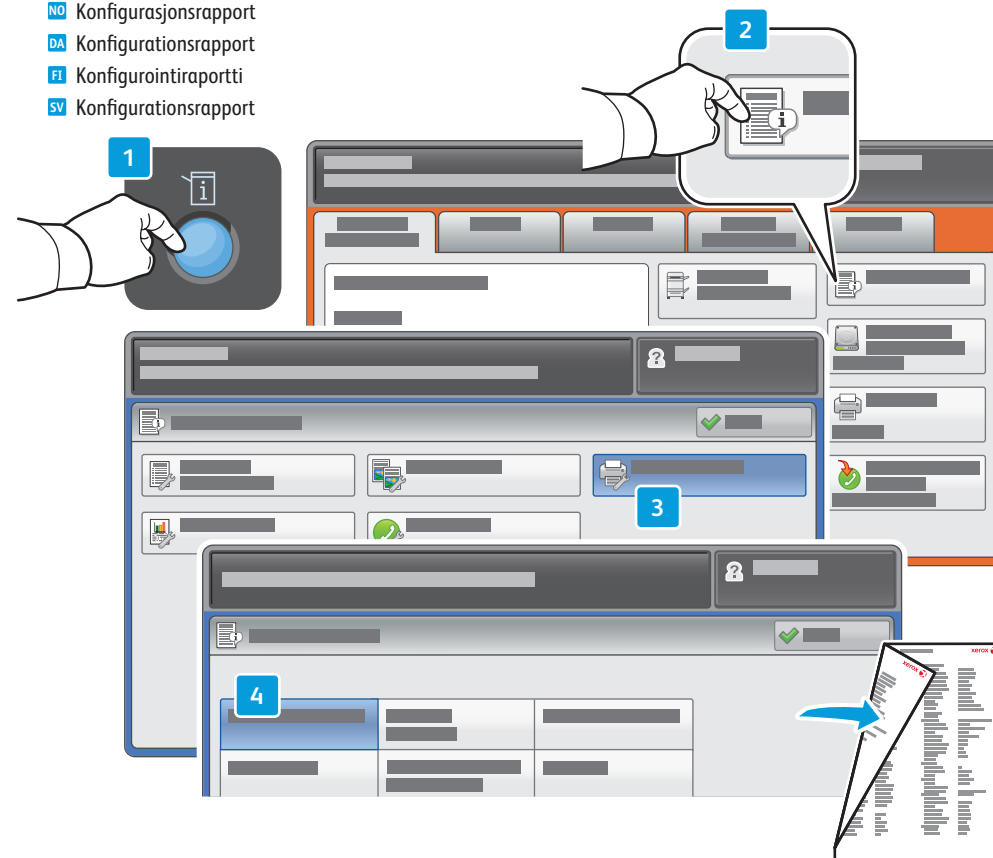
CentreWare Internet Services giver adgang til printerkonfiguration, sikkerhedsindstillinger, diagnosticering og styrer adressebøger og scanning via et TCP/IP-netværk. Indtast printerens IP-adresse i din pc's webbrowser for at slutte til internettet. IP-adressen findes på informationarket Konfigurationsrapport.

CentreWare Internet-palveluiden avulla voidaan käyttää tulostimen määrittämiä, turvallisuusasetuksia ja diagnostiikkatoimintoja sekä hallinnoida osoitteistoja ja skannaamista TCP/IP-verkon kautta. Tulostimeen muodostetaan yhteys kirjoittamalla sen IP-osoite tietokoneen verkkoselaimeen. IP-osoite on nähtävissä Konfigurointiraportti-tietosivulla.

Med CentreWare Internettjänster får du åtkomst till skrivarens konfiguration, säkerhetsinställningar och diagnosfunktioner. Du kan också sköta adressböcker och skanning via ett TCP/IP-nätverk. Du ansluter genom att skriva in skrivarens IP-adress i datorns webbläsare. IP-adressen hittar du på informationssidan i konfigurationsrapporten.

Configuration Report

- NO Konfigurasjonsrapport
- DA Konfigurationsrapport
- FI Konfigurointiraportti
- SV Konfigurationsrapport



The Configuration Report lists the printer's IP address and other detailed information. In the **Machine Status** menu, touch **Print Reports**, select **Printer Reports**, then **Configuration Report**. Press **Start** button to print.

Konfigurasjonsrapporten inneholder skriverens IP-adresse og annen detaljert informasjon. Trykk på **Skriv ut rapporter** på menyen **Maskinstatus**, velg **Utskriftsrapporter** og velg deretter **Konfigurasjonsrapport**. Trykk på **Start** for å skrive ut.

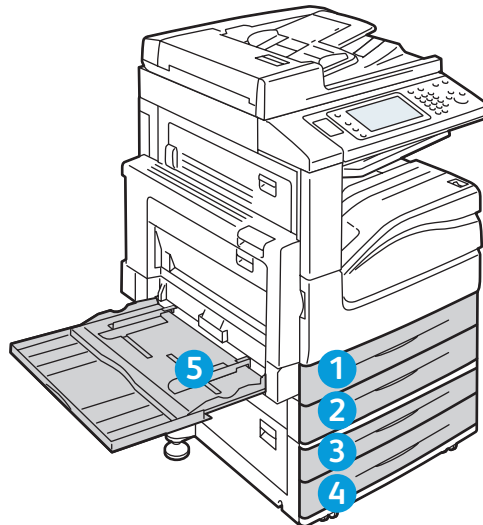
Konfigurationsrapporten viser printerens IP-adresse og andre detaljerede oplysninger. Vælg **Maskinstatus**, tryk på **Udskriv rapporter**, vælg **Printerrapporter** og dernæst **Konfigurationsrapport**. Tryk på **Start** for at udskrive.

Konfigurointiraportti sisältää tulostimen IP-osoitteen ja muita yksityiskohtaisia tietoja. Painettuasi **Koneen tila** -näppäintä kosketa **Raporttien tulostus**, valitse **Tulostusraportit** ja valitse sitten **Konfigurointiraportti**. Tulosta raportti painamalla **Käynnistys**-painiketta.

I konfigurationsrapporten finns skrivarens IP-adress och annan detaljerad information. Gå till menyen **Maskinstatus**, peka på **Skriv ut rapporter**, välj **Skrivarrapporter** och sedan **Konfigurationsrapport**. Skriv ut genom att trycka på **Start**.

Supported Media

- NO Materialer som støttes
- DA Understøttet papir
- FI Tuettu paperi
- SV Material som stöds



5

60–216 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Tabloid	11 x 17 in.
Postcard 4 x 6	4 x 6 in.
5 x 7	5 x 7 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8 x 10	8 x 10 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm
A5	148 x 210 mm
A6	105 x 148 mm
B4	250 x 353 mm

Monarch 3.9 x 7.5 in.
Commercial #10 4.1 x 9.5 in.

1 2 3 4

60–256 g/m²
(16 lb. Bond–94 lb. Cover)

Letter	8.5 x 11 in.
Legal	8.5 x 14 in.
Tabloid	11 x 17 in.
Statement	5.5 x 8.5 in.
Executive	7.25 x 10.5 in.
8.5 x 13	8.5 x 13 in.
A4	210 x 297 mm
A3	297 x 420 mm
A5	148 x 210 mm
B4	250 x 353 mm
B5	176 x 250 mm

Custom

Tilpasset
Brugerdefineret
Oma
Egen inställning

1 2 3 4

X: 182–432 mm (7.2–17 in.)
Y: 140–297 mm (5.5–11.7 in.)

5

X: 99–432 mm (3.9–17 in.)
Y: 89–297 mm (3.5–11.7 in.)

Envelope Tray (option)

Konvoluttmagasin (valgfritt)
Konvolutmagasin (tilbehør)
Kirjekuoren syötin (valinnainen)
Kuvertmagasin (tillval)

Monarch 3.9 x 7.5 in.
Commercial #10 4.1 x 9.5 in.
C5 162 x 229 mm
DL 110 x 220 mm

X: 98–162 mm (3.9–6.4 in.)
Y: 148–241 mm (5.8–9.5 in.)



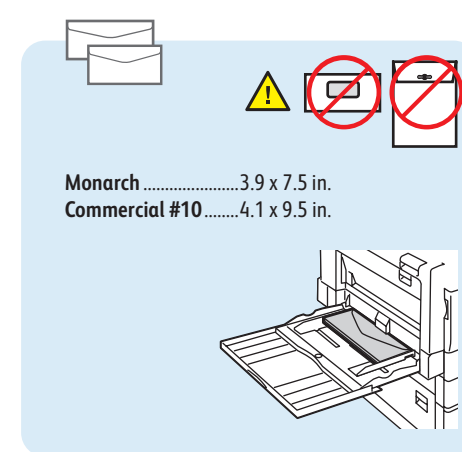
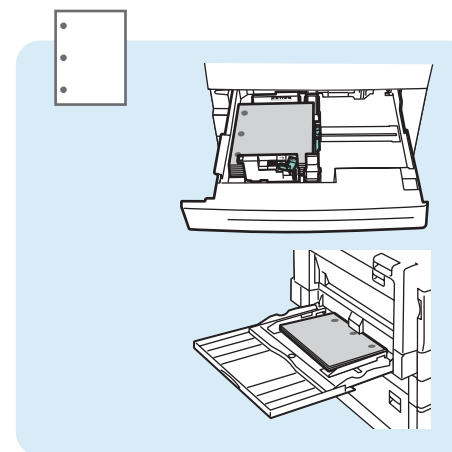
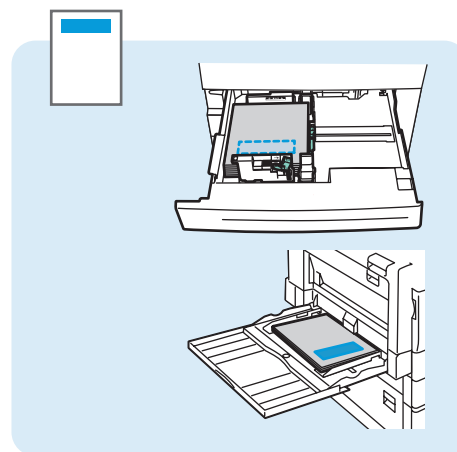
www.xerox.com/paper (U.S./Canada)
www.xerox.com/europaper

Recommended Media List

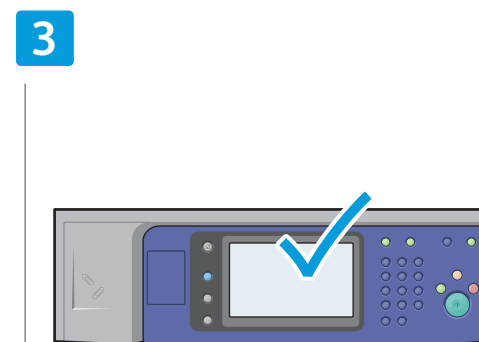
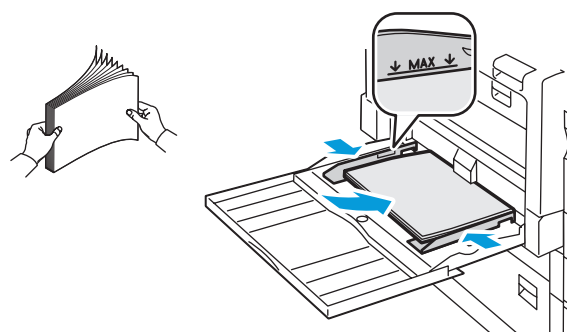
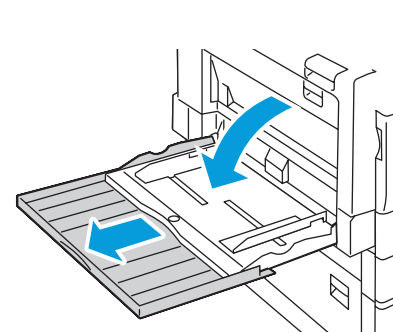
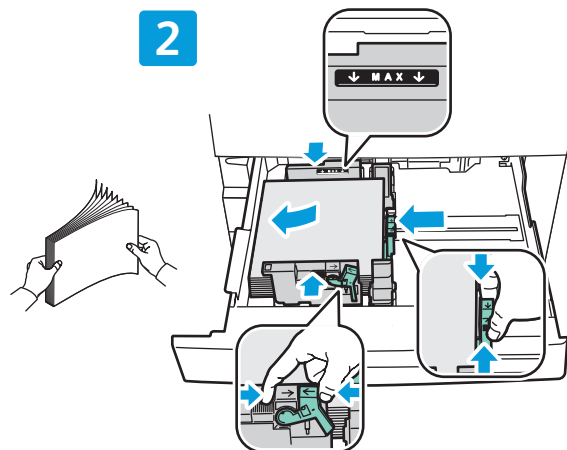
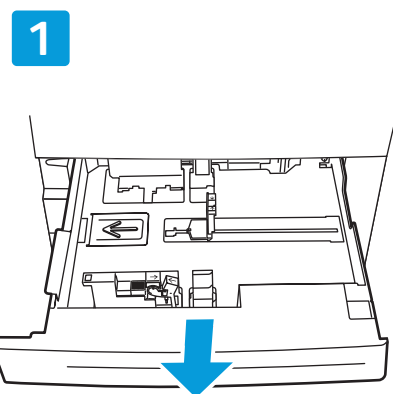
- NO Liste over anbefalt materiale
- DA Liste over anbefalet materiale
- FI Suositeltujen materiaalien luettelo
- SV Lista över rekommenderade material

EN Loading Media

- NO Legge i materiale
- DA Ilægning af papir
- FI Paperin lisääminen
- SV Fylla på material

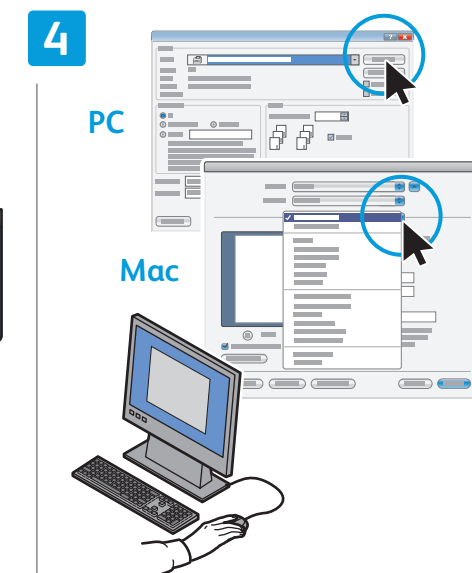


Printing



EN Confirm or change size and type settings

- NO Bekreft eller endre innstillinger for format og type
- DA Kontroller eller rediger indstillingerne for format og type.
- FI Vahvista tai vaihda koko- ja tyyppiasetukset
- SV Kontrollera eller ändra inställningar av format och typ



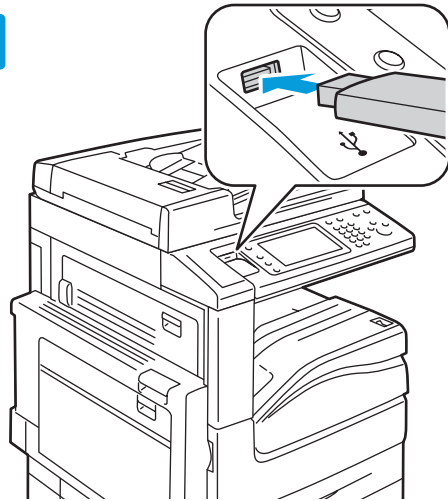
EN When printing, select printing options in the printer driver

- NO Når du skal skrive ut, velger du utskriftsalternativer i skriverdriveren
- DA Ved udskrivning skal du vælge de ønskede udskrivningsindstillinger i printerdriveren
- FI Kun tulostat, valitse tulostinajurista tulostusasetukset
- SV Vid utskrift väljer du utskriftsalternativ via skrivarens drivrutin

EN Printing from USB

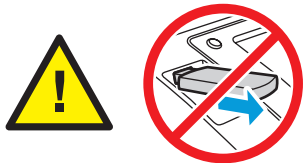
- NO Skrive ut fra USB
- DA Udskrivning fra USB
- FI Tulostaminen USB:ltä
- SV Utskrift från USB

1



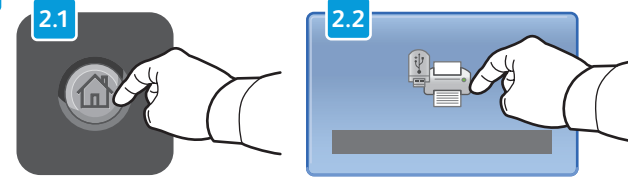
EN Insert USB Flash Drive in the USB port (option)

- NO Sett inn USB-flash-enhet i USB-porten (valgfri)
- DA Sæt USB-flashdrevet i USB-porten (tilbehør)
- FI Aseta USB Flash -asema USB-porttiin (valinnainen)
- SV Sätt i USB-enheten i USB-porten (tillval)



- EN Do not remove USB Flash Drive during reading. Files may be damaged.
- NO Ikke fjern USB-flash-enheten under lesing. Filene kan bli skadet.
- DA Tag ikke USB-flashdrevet ud under læsning. Det kan ødelægge filerne.
- FI Älä irrota USB Flash -asemaa lukemisen aikana. Tiedostot saattavat vahingoittua.
- SV Ta inte bort USB-enheten medan läsning pågår. Filerna kan skadas.

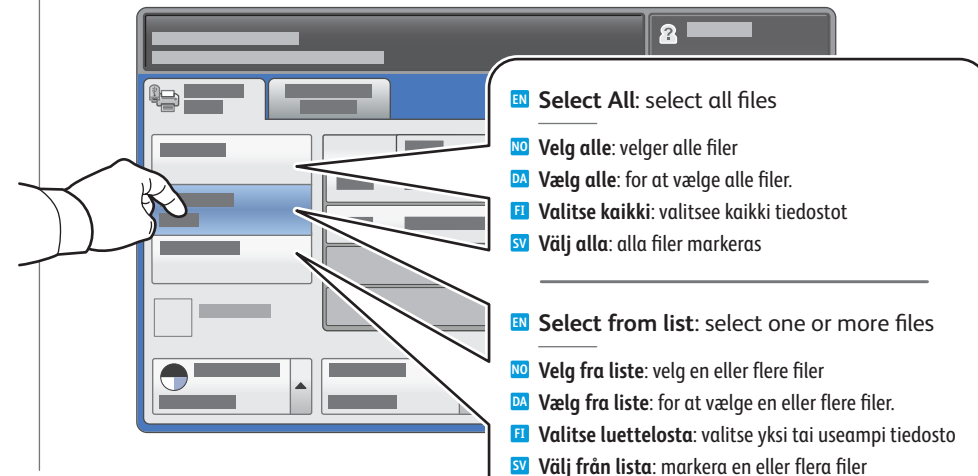
2



EN Press Services Home, then touch Media Print-Text

- NO Trykk på Startvindu for tjenester og deretter Utskrift fra lagringsmed. – tekst
- DA Tryk på Alle opgavetyper og dernæst på Udskrivning fra medie - Tekst
- FI Valitse palvelujen kotivalikko, ja valitse sitten Tekstin tulostus tietovälineeltä
- SV Peka på Tjänster Hem och sedan på Material - Text

3



EN Select a printing option

- NO Velg et utskriftsalternativ
- DA Vælg en af følgende udskrivningsmuligheder
- FI Valitse tulostusvaihtoehto
- SV Välj utskriftsalternativ

EN Select All: select all files

- NO Velg alle: velger alle filer
- DA Vælg alle: for at vælge alle filer.
- FI Valitse kaikki: valitsee kaikki tiedostot
- SV Välj alla: alla filer markeras

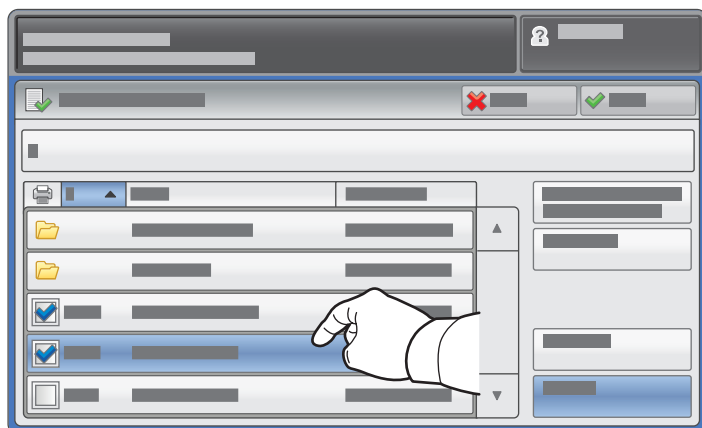
EN Select from list: select one or more files

- NO Velg fra liste: velg en eller flere filer
- DA Vælg fra liste: for at vælge en eller flere filer.
- FI Valitse luettelosta: valitse yksi tai useampi tiedosto
- SV Välj från lista: markera en eller flera filer

EN Select Range: select a range of files

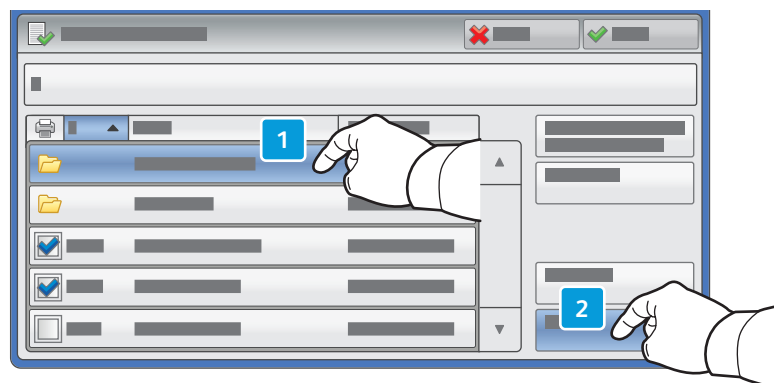
- NO Velg område: velg en serie filer
- DA Vælg filer: for at vælge bestemte filer.
- FI Valitse alue: valitse tiedostoalue
- SV Ange intervall: markera en följd av filer

4



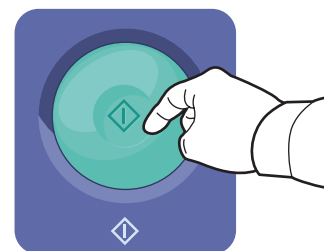
EN To select from list, touch the file names.
To deselect, touch file names again.

- NO Når du skal velge fra en liste, trykker du på filnavnene.
Når du skal oppheve valget, trykker du på filnavnene på nytt.
- DA Tryk på filnavnene for at vælge i listen.
Tryk igen på filnavnene for at fravælge.
- FI Kun valitset luettelosta, valitse tiedostot koskettamalla niiden nimiä.
Voit poistaa valinnan koskettamalla tiedoston nimeä uudelleen.
- SV Du markerar en fil genom att peka på filnamnet.
Du avmarkerar den genom att peka på namnet igen.



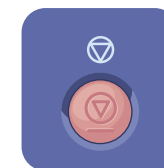
- EN To open folders, touch the folder name then touch **Next**.
- NO Når du skal åpne mapper, trykker du på mappenavnet og deretter **Neste**.
 - DA Tryk på mappenavnet og dernæst på **Næste** for at åbne en mappe.
 - FI Voit avata kansioita koskettamalla kansion nimeä ja valitsemalla sitten **Seuraava**.
 - SV Du öppnar en mapp genom att peka på mappnamnet och sedan på **Nästa**.

5



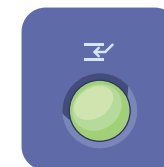
EN **Press Start**

- NO Trykk på **Start**
- DA Tryk på **Start**
- FI Paina **Käynnistys**
- SV Tryck på **Start**



EN **Stop:** Pause or cancel job

- NO **Stopp:** stanser eller avbryter en jobb
- DA **Stop:** Standser eller annullerer en opgave
- FI **Pysäytys:** Keskeyttää tai peruuttaa työn
- SV **Stopp:** Jobbet pausas eller avbryts

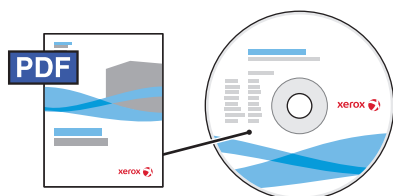


EN **Interrupt:** Interrupt printing jobs

- NO **Avbryt midlertidig:** avbryter utskriftsjobber midlertidig
- DA **Afbryd:** Afbryder udskrivningsopgaver
- FI **Välityö:** Keskeyttää tulostustyöt
- SV **Avbryt:** Utskriften avbryts

EN Copying

- NO Kopiere
- DA Kopiering
- FI Kopioiminen
- SV Kopiering



www.xerox.com/office/WC7120docs

EN For details on settings and advanced procedures, see the *Copying* chapter in the *User Guide* located on your *Software and Documentation* disc or online.

NO Hvis du vil ha detaljert informasjon om innstillinger og avanserte fremgangsmåter, går du til kapitlet *Kopiere* i *Brukerhåndbok* som ligger på disken *Software and Documentation* (CD med programvare og dokumentasjon) eller på nettet.

DA Se kapitlet *Kopiering* i *betjeningsvejledningen*, som findes på disken *Software and Documentation* (Software og dokumentation) eller online for flere oplysninger om indstillinger og avancerede fremgangsmåder.

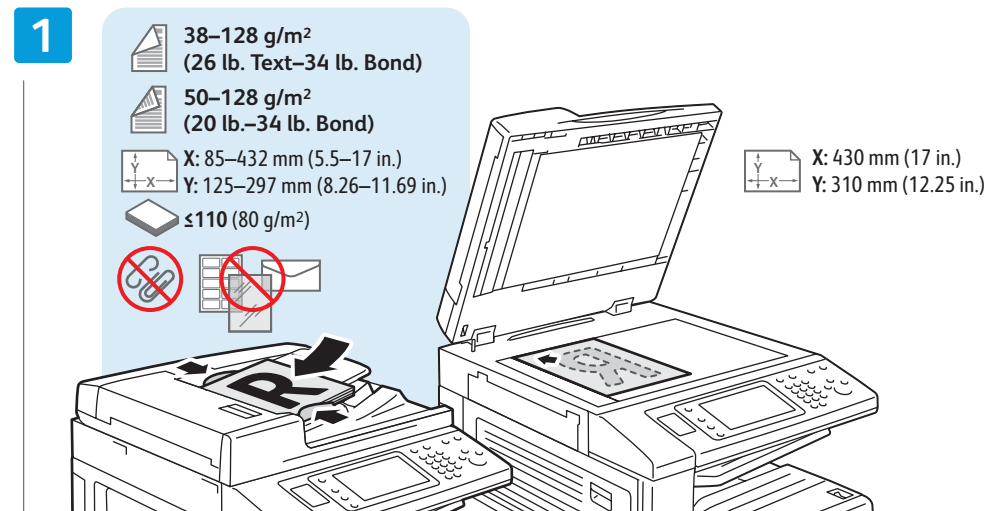
FI Yksityiskohtaisempia tietoja asetuksista ja lisätoiminnoista on käyttöoppaan luvussa *Kopiointi*. Käyttöopas on luettavissa *Software and Documentation* (Ohjelmisto ja käyttöohjeet) -levyltä tai verkossa.

SV Mer information om inställningar och avancerade procedurer finns i kapitlet *Kopiering* i *Användarhandbok* som du hittar på skivan *Software and Documentation* (Programvara och dokumentation) eller via webben.

www.xerox.com/office/WC7120support

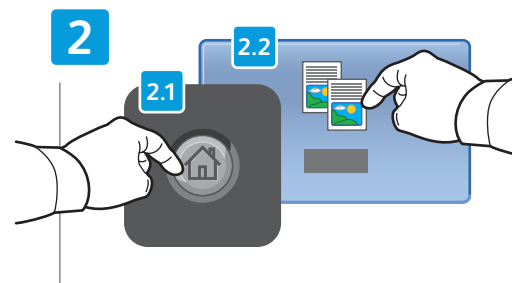
EN Basic Copying

- NO Enkel kopiering
- DA Kopiering
- FI Peruskopiointi
- SV Baskopiering



EN Load original

- NO Legg i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Aseta originaali
- SV Lägg i originalet



EN Press Services Home, then touch Copy

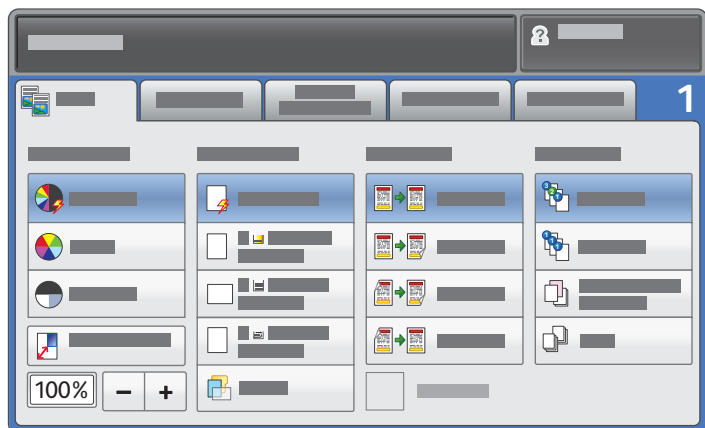
- NO Velg Startvindu for tjenester og deretter **Kopi**
- DA Tryk på **Alle opgavetyper** og dernæst på **Kopiering**
- FI Valitse **Kaikki palvelut** ja valitse sitten **Kopiointi**
- SV Peka på **Tjänster Hem** och sedan på **Kopiering**



EN **Clear All:** clears previous settings

- NO **Slett alt:** sletter tidligere innstillinger
- DA **Slet alt:** Sletter alle tidligere indstillinger
- FI **Nollaa kaikki:** nollaa edelliset asetukset
- SV **Återställ allt:** tidigare inställningar tas bort

3



EN Select settings

- NO Velg innstillinger
- DA Vælg de ønskede indstillinger
- FI Valitse asetukset
- SV Välj inställningar

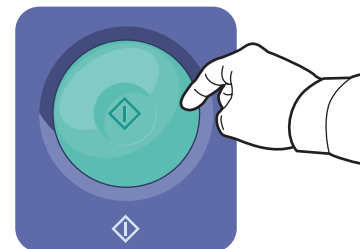
4



EN Select number of copies

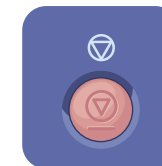
- NO Velg antallet eksemplarer
- DA Vælg det ønskede antal kopier
- FI Valitse kopioiden määrä
- SV Välj antal kopior

5



EN Press Start

- NO Trykk på Start
- DA Tryk på Start
- FI Paina Käynnistys
- SV Tryck på Start



EN Stop: Pause or cancel job

- NO Stopp: stanser eller avbryter en jobb
- DA Stop: Standser eller annullerer en opgave
- FI Pysäytys: Keskeyttää tai peruuttaa työn
- SV Stopp: Jobbet pausas eller avbryts

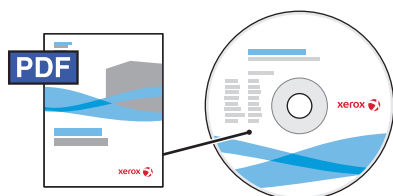


EN Interrupt: Interrupt printing jobs

- NO Avbryt midlertidig: avbryter utskriftsjobber midlertidig
- DA Afbryd: Afbryder udskrivningsopgaver
- FI Väliityö: Keskeyttää tulostustyöt
- SV Avbryt: Utskriften avbryts

EN Scanning

- NO Skanne
- DA Scanning
- FI Skannaaminen
- SV Skanning



www.xerox.com/office/WC7120docs

EN See the *Scanning* chapter in the *User Guide* for details on scan workflows, settings, and advanced procedures.

Also see the *System Administrator Guide* to enable a Public folder and set up other scan workflows.

NO Gå til kapitlet *Skanne* i *Brukerhåndbok* hvis du vil ha mer detaljert informasjon om skanning med maler, innstillinger og avanserte funksjoner.

Gå også til *System Administrator Guide* (Administratorhåndboken) hvis du vil aktivere en fellesmappe og stille inn skanning med andre maler.

DA Se kapitlet *Scanning* i *betjeningsvejledningen* for oplysninger om arbejdsdiagrammer, indstillinger og avancerede procedurer.

Se også *System Administrator Guide* (vejledningen for systemadministratorer) for at aktivere en fælles mappe og indstille andre arbejdsdiagrammer for scanning.

FI Lisätietoja skannauksen työnkulusta, asetuksista ja lisätoiminnoista on *käyttöoppaan* luvussa *Skannaus*. Tutustu myös oppaaseen *System Administrator Guide* (järjestelmänvalvojan oppaaseen), jos haluat ottaa käyttöön yleisen kansion ja määrittää muita skannaustyönkuluja.

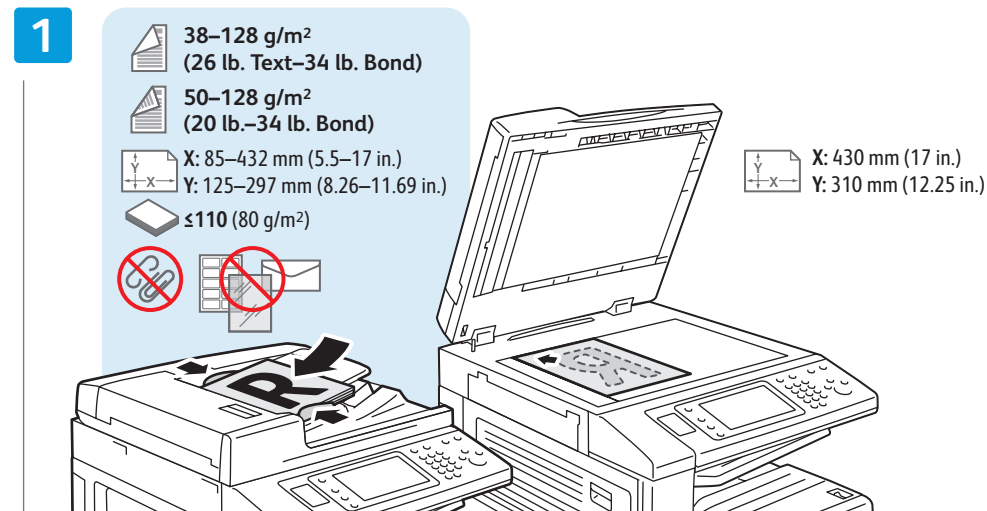
SV Närmare uppgifter om arbetsflöden för skanning, om inställningar och avancerade procedurer finns i kapitlet *Skanning* i *Användarhandbok*.

Hur du aktiverar en allmän mapp och ställer in andra arbetsflöden för skanning beskrivs även i *System Administrator Guide* (Systemadministratörshandbok).

www.xerox.com/office/WC7120support

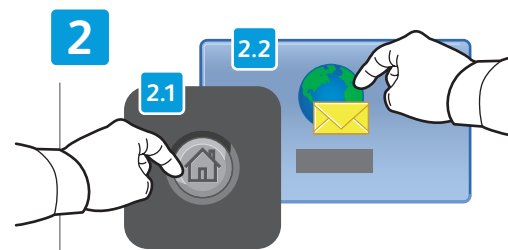
EN Scan to Email

- NO Skanne til e-post
- DA Scan til e-mail
- FI Skannaus sähköpostiin
- SV Skanna till e-post



EN Load original

- NO Legg i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Aseta originaali
- SV Lägg i originalet



EN Press Services Home, then touch E-mail

- NO Trykk på **Startvindu for tjenester** og deretter **E-post**
- DA Tryk på **Alle opgavetyper** og dernæst på **E-mail**
- FI Valitse **Kaikki palvelut** ja valitse sitten **Sähköposti**
- SV Peka på **Tjänster Hem** och sedan på **E-post**

EN **Clear All:** clears previous settings

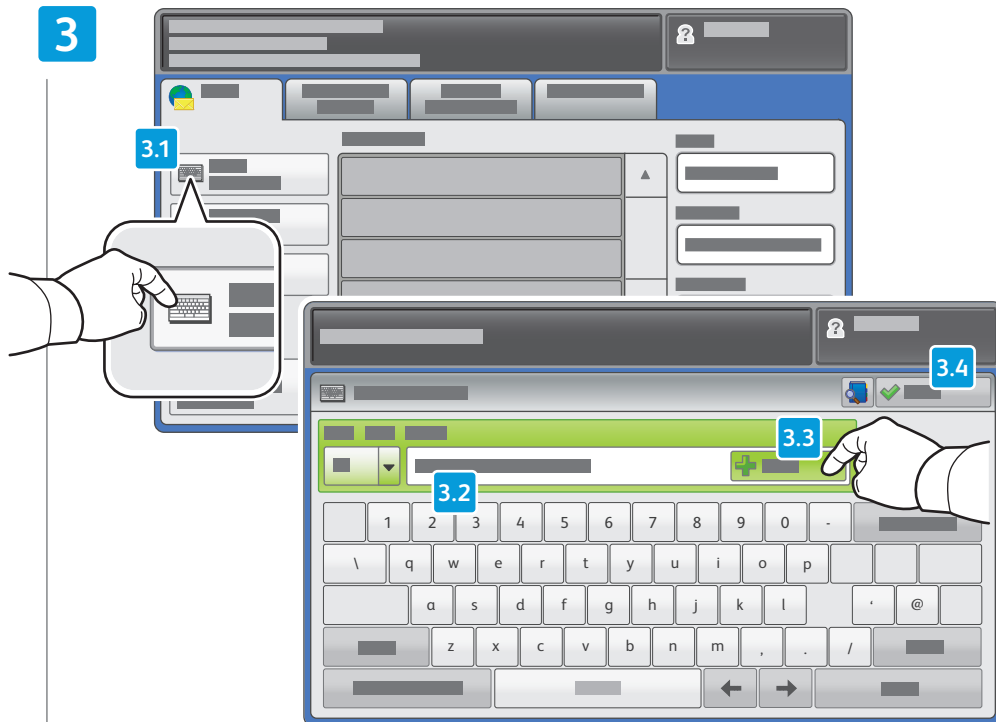
NO **Slett alt:** sletter tidligere innstillinger

DA **Slet alt:** Sletter alle tidligere indstillinger

FI **Nollaa kaikki:** nollaa edelliset asetukset

SV **Återställ allt:** tidigare inställningar tas bort

3



EN To type new addresses, touch **New Recipient**, then touch **+Add** for each recipient, then **Close**

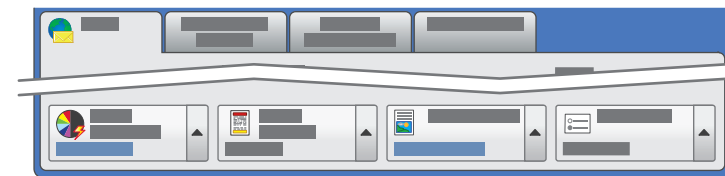
- NO** Når du skal skrive inn nye adresser, trykker du på **Ny mottaker**, **+Legg til** for hver enkelt mottaker og deretter **Lukk**
- DA** Tryk på **Ny modtager** og dernæst **+Tilføj** for hver modtager for at indtaste nye adresser. Tryk derefter på **Luk**.
- FI** Voit kirjoittaa uuden osoitteen valitsemalla **Uusi vastaanottaja** ja koskettamalla sitten kunkin vastaanottajan kohdalla **+Lisää**. Kun olet valmis, valitse **Sulje**
- SV** När du ska skriva nya adresser pekar du för varje mottagare på **Ny mottagare**, sedan på **+Lägg till** och slutligen på **Stäng**



EN Use the **Address Book** to enter stored addresses.

- NO** Bruk **Adressebok** til å angi lagrede adresser.
- DA** Anvend **adressebogen** til at gemme adresser.
- FI** Voit lisätä tallennettuja osoitteita käyttämällä **Osoitteistoa**.
- SV** Om du vill ange adresser som redan är lagrade, använder du **adressboken**.

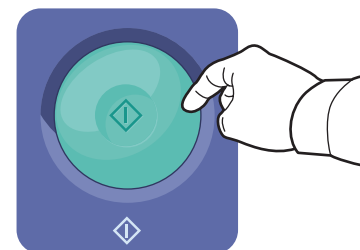
4



EN **Select settings**

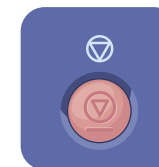
- NO** Velg innstillinger
- DA** Vælg de ønskede indstillinger
- FI** Valitse asetukset
- SV** Välj inställningar

5



EN **Press Start**

- NO** Trykk på **Start**
- DA** Tryk på **Start**
- FI** Paina **Käynnistys**
- SV** Tryck på **Start**



EN **Stop:** Pause or cancel job

- NO** **Stopp:** stanser eller avbryter en jobb
- DA** **Stop:** Standser eller annullerer en opgave
- FI** **Pysäytys:** Keskeyttää tai peruuttaa työn
- SV** **Stopp:** Jobbet pausas eller avbryts

Scanning

EN Scan to USB

- NO Skanne til USB
- DA Scan til USB
- FI Skannaus USB:lle
- SV Skanna till USB

EN This feature cannot be used when the Media Card Reader option is connected.

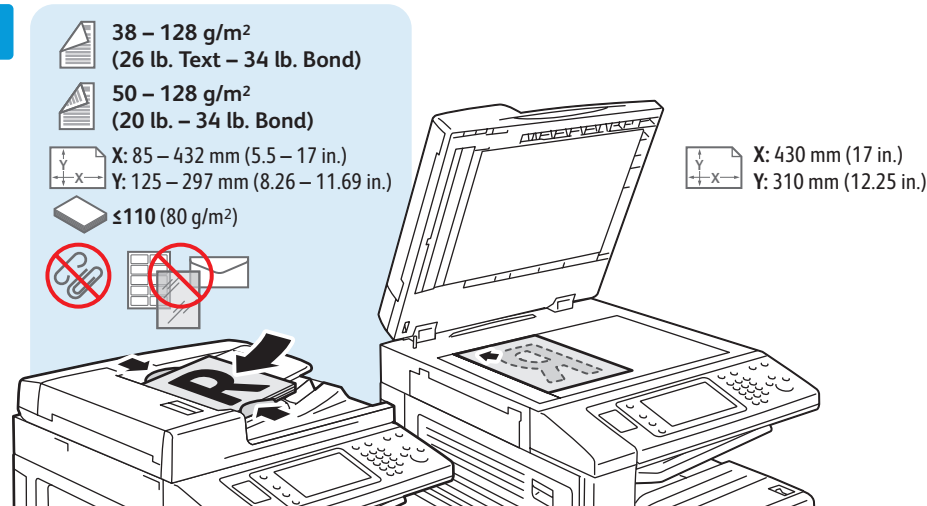
NO Denne funksjonen kan ikke brukes når den valgfrie mediekortleseren er tilkopleet.

DA Denne funktion kan ikke anvendes, hvis mediekortflæseren er tilsluttet.

FI Toimintoa ei voi käyttää, kun kortinlukija on kytkettynä.

SV Den här funktionen kan inte användas när en materialkortläsare (tillval) är ansluten.

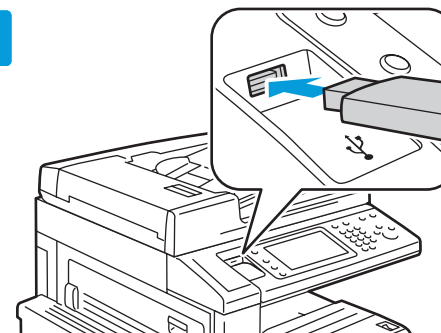
1



EN Load original

- NO Legg i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Aseta originaali
- SV Lägg i originalet

2



EN Insert USB Flash Drive in the USB port (option)

NO Sett inn USB-flash-enhet i USB-porten (valgfri)

DA Sæt USB-flashdrevet i USB-porten (tilbehør)

FI Aseta USB Flash -asema USB-porttiin (valinnainen)

SV Sätt i USB-enheten i USB-porten (tillval)



EN Do not remove USB Flash Drive during reading. Files may be damaged.

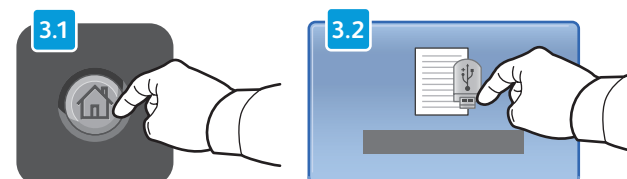
NO Ikke fjern USB-flash-enheten under lesing. Filene kan bli skadet.

DA Tag ikke USB-flashdrevet ud under læsning. Det kan ødelægge filerne.

FI Älä irrota USB Flash -asemaa lukemisen aikana. Tiedostot saattavat vahingoittua.

SV Ta inte bort USB-enheten medan läsning pågår. Filerna kan skadas.

3



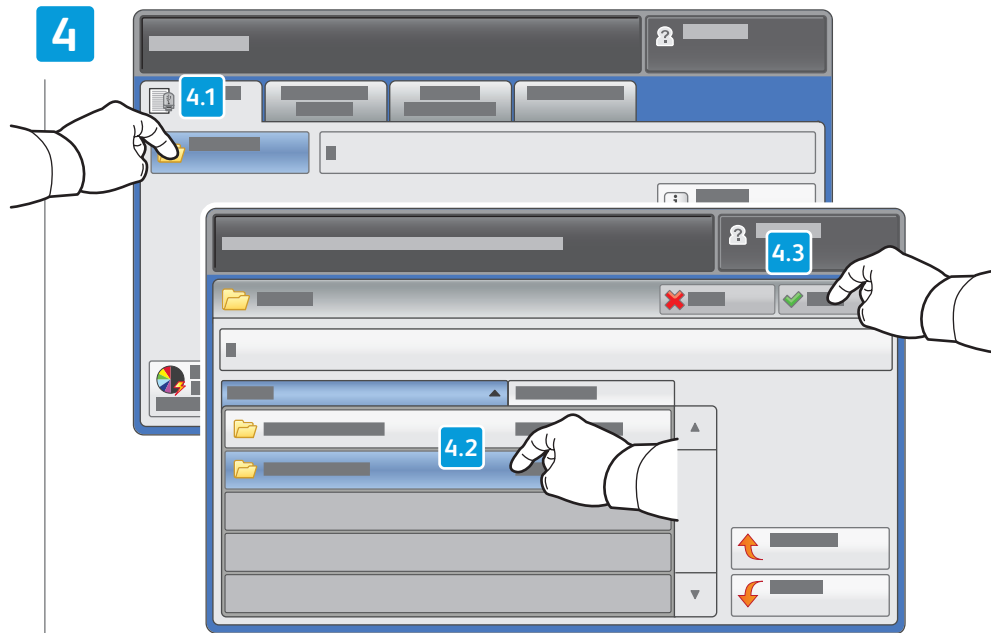
EN Press Services Home, then touch Store to USB

NO Trykk på Startvindu for tjenester og deretter Lagre til USB

DA Tryk på Alle opgavetyper og dernæst på Gem til USB

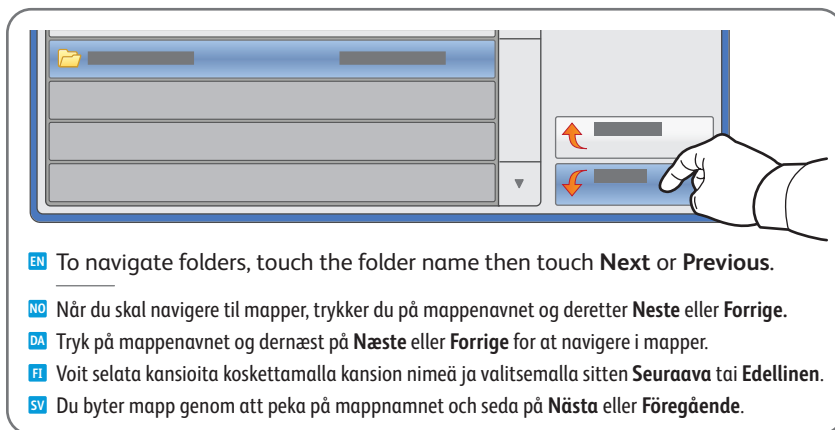
FI Valitse Kaikki palvelut ja valitse sitten Tallennus USB:lle

SV Peka på Tjänster Hem och sedan på Lagra på USB

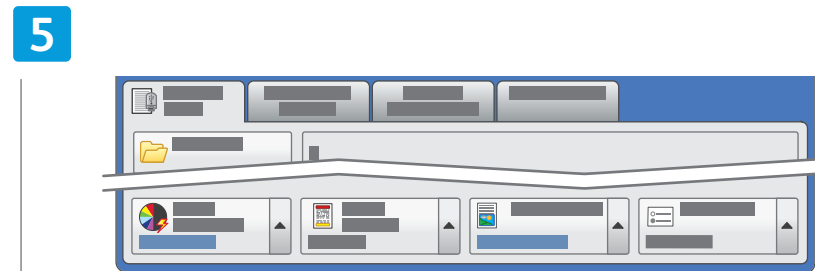


EN Touch **Save in** and select the desired folder, then touch **Save to** to select the storage location

- NO** Trykk på **Lagre i**, velg ønsket mappe, og trykk deretter på **Lagre til** for å velge lagringssted
- DA** Tryk på **Gem i** og vælg den ønskede mappe. Tryk dernæst på **Gem til** for at vælge det ønskede arkiveringssted.
- FI** Valitse **Tallennuspaikka** ja valitse haluttu kansio. Valitse sitten sijainti koskettamalla **Tallennus**
- SV** Du väljer lagringsplats genom att peka på **Spara i** och välja önskad mapp och sedan peka på **Spara till**

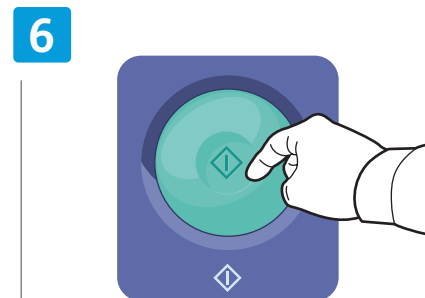


- EN** To navigate folders, touch the folder name then touch **Next** or **Previous**.
- NO** Når du skal navigere til mapper, trykker du på mappenavnet og deretter **Neste** eller **Forrige**.
- DA** Tryk på mappenavnet og dernæst på **Næste** eller **Forrige** for at navigere i mapper.
- FI** Voit selata kansioita koskettamalla kansion nimeä ja valitsemalla sitten **Seuraava** tai **Edellinen**.
- SV** Du byter mapp genom att peka på mappnamnet och seda på **Nästa** eller **Föregående**.



EN Select settings

- NO** Velg innstillinger
- DA** Vælg de ønskede indstillinger
- FI** Valitse asetukset
- SV** Välj inställningar

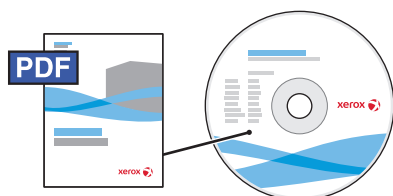


EN Press **Start** then wait for scan to finish before removing USB drive

- NO** Trykk på **Start**, og vent til skanningen er fullført før du fjerner USB-enheten
- DA** Tryk på **Start** og vent til scanningen er afsluttet, før du fjerner USB-drevet
- FI** Paina **käynnistysnäppäintä** ja odota skannauksen valmistumista, ennen kuin irrotat USB-aseman
- SV** Tryck på **Start** och vänta sedan tills skanningen är slutförd innan du tar bort USB-enheten

EN Faxing

- NO Fakse
- DA Fax
- FI Faksaaminen
- SV Faxning



www.xerox.com/office/WC7120docs

EN See the *Faxing* chapter in the *User Guide* to learn about Internet fax (email) and server fax features, and details on fax settings and advanced procedures for this option.

NO Gå til kapitlet *Fakse* i *Brukerhåndbok* hvis du vil ha informasjon om funksjoner for Internett-faks (e-post) og serverfaks samt detaljert informasjon om faksinnstillinger og avanserte fremgangsmåter for dette alternativet.

DA Se kapitlet *Fax* i *betjeningsvejledningen* for flere oplysninger om funktioner for Internetfax (e-mail), serverfax, faxindstillinger og avancerede procedurer for denne funktion.

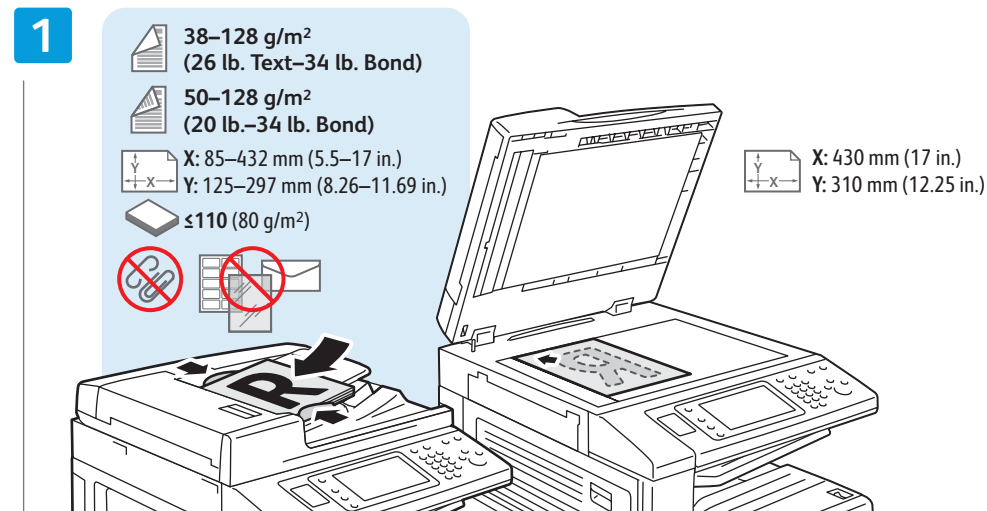
FI Lisätietoja Internet-faksi (sähköposti)- ja palvelinfaksitoiminnoista sekä yksityiskohtaisempia tietoja faksiasetuksista ja lisätoiminnoista on *käyttöoppaan* luvussa Faksaus.

SV Mer om funktionerna Internetfax (e-post) och serverfax, samt om faxinställningar och avancerade procedurer för det här alternativet, finns i kapitlet *Faxning* i *Användarhandbok*.

www.xerox.com/office/WC7120support

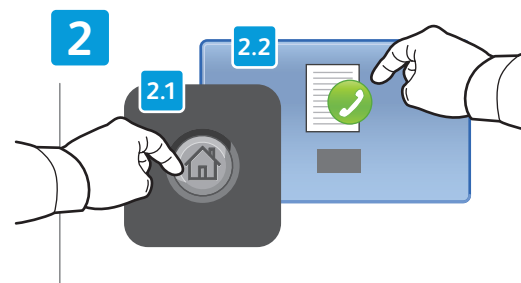
EN Basic Faxing

- NO Enkel faksing
- DA Fax
- FI Perusfaksaus
- SV Basfaxning



EN Load original

- NO Legg i originalen
- DA Ilægning af original
- FI Materiaalin lisääminen
- SV Lägg i originalet



EN Press Services Home, then touch Fax

- NO Trykk på Startvindu for tjenester og deretter Faks
- DA Tryk på Alle opgavetyper og dernæst på Fax
- FI Kosketa palvelujen kotivalikkoon ja valitse sitten Faksi
- SV Peka på Tjänster Hem och sedan på Fax

AC

EN Clear All: clear previous settings

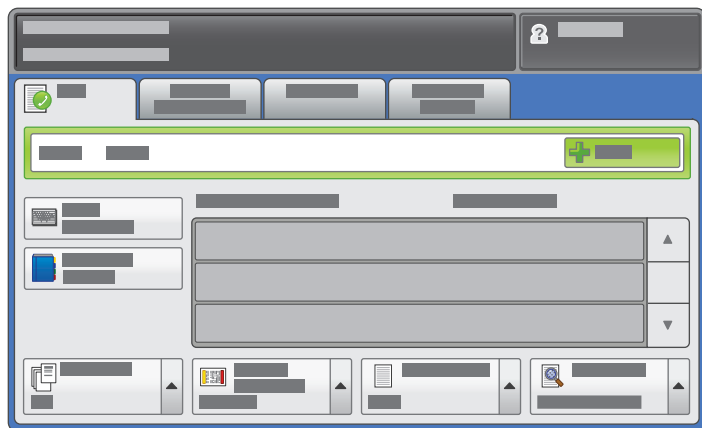
NO Slett alt: sletter tidligere innstillinger

DA Slet alt: Sletter alle tidligere indstillinger

FI Nollaa kaikki: nollaa edelliset asetukset

SV Återställ allt: tidigare inställningar tas bort

3



EN Enter fax number

- NO Angi faksnummeret
- DA Indtast faxnummer
- FI Anna faksinumero
- SV Ange faxnumret



- EN To add more fax numbers, enter the number and touch **+Add**. For Internet Fax, touch **New Recipient** to enter email addresses.
- NO Hvis du vil legge til flere faksnumre, skriver du inn nummeret og trykker på **+Legg til**. Når det gjelder Internett-faks, trykker du på **Ny mottaker** for å angi e-postadresser.
- DA Hvis du vil tilføje flere faxnumre, skal du blot indtaste nummeret og trykke på **+Tilføj**. For Internetfax skal du trykke på **Ny modtager** for at indtaste e-mailadresser.
- FI Voit lisätä faksinumeroita syöttämällä numeron ja koskettamalla **+Lisää**-painiketta. Jos haluat lisätä sähköpostiosoitteita Internet-faksiin, valitse **Uusi vastaanottaja**.
- SV Du lägger till fler nummer genom att ange numret och peka på **+Lägg till**. E-postadresser för Internetfax anger du genom att peka på **Ny mottagare**.



- EN Use the **Address Book** to enter stored fax numbers.
- NO Bruk **Adressebok** til å angi lagrede faksnumre.
- DA Anvend **adressebogen** til at gemme faxnumre.
- FI Voit syöttää tallennettuja faksinumeroita käyttämällä **Osoitteistoa**.
- SV Om du vill ange faxnummer som redan är lagrade, använder du **adressboken**.

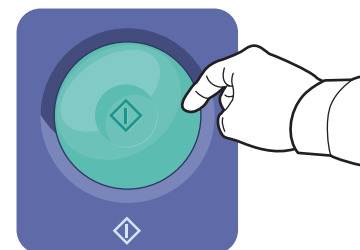
4



EN Select settings

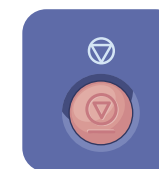
- NO Velg innstillinger
- DA Vælg de ønskede indstillinger
- FI Valitse asetukset
- SV Välj inställningar

5



EN Press Start

- NO Trykk på Start
- DA Tryk på Start
- FI Paina Käynnistä
- SV Tryck på Start



- EN **Stop:** Pause or cancel job
- NO **Stopp:** stanser eller avbryter en jobb
- DA **Stop:** Standser eller annullerer en opgave
- FI **Pysäytä:** Keskeytä tai peruuta työ
- SV **Stopp:** Jobbet pausas eller avbryts

EN Paper Jams

NO Papirstopp

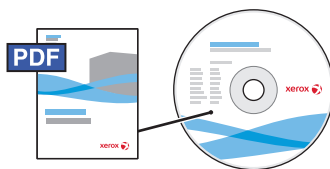
DA Papirstop

FI Paperitukkeumat

SV Papperskvaddar



EN When a jam occurs, the control panel touch screen displays an animated graphic showing how to clear the jam.



www.xerox.com/office/WC120docs

Also see *Clearing Paper Jams* in the *User Guide* for more jam clearing tips and detailed procedures.

NO Når det oppstår en papirstopp, viser animert grafikk på skjermen hvordan du skal avklare stoppen.

Gå også til *Avklare papirstopp* i *Brukerhåndbok* hvis du vil ha flere tips om hvordan du avklarer stopp, og detaljerte fremgangsmåter.

DA Hvis der opstår papirstop, viser skærmen på betjeningspanelet en grafisk illustration af, hvordan stoppet udredes.

Se også afsnittet om *Udredning af papirstop* i *betjeningsvejledningen* for flere oplysninger om udredning af stop og detaljerede fremgangsmåder.

FI Kun paperitukkeuma ilmenee, ohjaustaulun kosketusnäytöllä näkyy havaintokuvin varustetut ohjeet, jotka opastavat tukkeuman poistamisesta.

Vihjeitä ja lisätietoja tukkeuman poistamisesta on käyttöoppaan luvussa *Tukkeumien selvittäminen*.

SV När en kvadd uppstår, syns på kontrollpanelens skärm en rörlig bild som visar hur du tar bort kvadden.

Fler tips om detta och om detaljerade procedurer finns i avsnittet *Ta bort papperskvaddar* i *Användarhandboken*.



EN **CAUTION:** To avoid damage, remove misfed media gently and avoid tearing it. Try to remove the media in the direction that it would normally feed. Any pieces left in the printer can cause further misfeeds. Do not reload media that has misfed.

The printed side may smudge, and toner may stick to your hands. Avoid spills, and wash off any toner with cool water and soap. Do not use hot water.

NO **FORSIKTIG:** Du må fjerne feilmatet materiale forsiktig og unngå å rive det i stykker for å unngå skade. Prøv å trekke ut materialet i den retningen det normalt mates. Hvis det er igjen papirbiter i skriveren, kan det føre til mer feilmating. Ikke legg i feilmatet materiale på nytt.

Utskriftssiden kan bli gnidd utover, og det kan hende at fargepulver kleber seg til hendene dine. Unngå søl, og vask av alt fargepulver med kaldt vann og såpe. Ikke bruk varmt vann.

DA **FORSIGTIG:** Fjern forsigtigt fastsiddende papir, så det ikke rives itu, da papirstykker kan beskadige printeren. Prøv altid at fjerne papir i fremførsretningen. Alle papirstykker i printeren kan forårsage yderligere fejlfremføringer. Læg ikke fejlfremført papir tilbage i maskinen.

Den trykte side tværes ud og toner kan sidde fast på dine hænder. Pas på, at du ikke spilder og vask toner af med koldt vand og sæbe. Anvend ikke varmt vand.

FI **VAROITUS:** Jotta vältyt vahingolta, poista virheellisesti syöttynyt paperi varovasti ja varo repimästä sitä. Yritä poistaa paperi vetämällä sitä sen normaaliin tukkeumia. Tulostimeen jääneet paperin palaset voivat aiheuttaa uusia syöttömisvirheitä. Älä käytä paperiradalta poistettua paperia uudelleen.

Tulostetulta puolelta voi tarttua väriä käsiisi. Pese mahdolliset väriainetahrat pois kylmällä vedellä ja saippualla. Älä käytä kuumaa vettä.

SV **FÖRSIKTIGHET!** Undvik skada genom att vara försiktig när du tar bort felmatat material och undvik att det går sönder. Försök ta bort materialet i den riktning som det normalt skulle matas. Om bitar av materialet blir kvar i skrivaren kan det leda till fler felmatningar. Lägg inte tillbaka material som har matats fel.

Den utskrivna sidan kan färga av sig, och du kan få färgpulver på händerna. Undvik att spillta färgpulver och avlägsna eventuella färgpulverfläckar med kallt vatten och tvål.